

答基督教徒司拉聚丁四问

伊斯兰教与基督教

之比较研究

伊斯兰教阿哈默

底亚会创始人

主许迈喜合和受道教长

米尔萨·欧拉姆·

阿哈默德著

周仲羲译

Author:

Hazrat Mirza Ghulam Ahmad Of Qadian

The Promised Messiah and Mahdi

The Founder of the Ahmadiyya Movement in Islam

Translator:

M. Osman Chou Chung Sai

目录

● 著者简介

● 前言

● 问题一

根据基督教的信条，基督来临今世的使命是，热爱人们并为他们牺牲自己。伊斯兰教创始人的使命能否显出这两种意义？或则博爱与牺牲之外还有更好的字样显示他的使命？

● 问题二

如果伊斯兰教的目的是领导人类信仰一神教，那么，伊斯兰教初期的信者为什么与犹太教人发生了宗教战争，尽管那些人的天启经典只教一神教义？或则近来的犹太教人或其它信奉一神教者为什么被认为必须接受伊斯兰教才能得救？

● 问题三

关于教育我们敬爱人类和安拉，以及述说安拉慈爱人类，哪些《古兰》经节特别使用了 **محبة**（受）一字或其动词 **حب**（爱）一字呢？

● 问题四

基督关于他自己，曾经这样地说道：“到我这里来。你们是疲乏，厌倦的，我给你们安息。”又说：“我就是光辉、道路、生命和真理。”伊斯兰教的创始人关于他自己在任何地方曾说过这样的话，或类似这样的话吗？

著者简介

著者米尔萨·欧拉姆·阿哈默德先生一八三五年出生于印度卡迪安镇。一生献身宗教，以研究《古兰》，崇拜安拉和宣扬伊斯兰教为唯一职志。他目睹伊斯兰教成为每一方面肮脏攻击的目标，穆斯林运气不振，信仰产生了怀疑，宗教只剩下了皮毛，乃致力伊斯兰教维护和解说的工作。首先，他在他发行的四册划时代的《阿哈默底亚论证》 **البراهين**

الأحمدية一书中，说，伊斯兰教是一个有生气的宗教。我们遵照它的教义，能够建立与造物主的联系和友谊的交接。《古兰经》所包容的教义和伊斯兰教所传布的法则是为了提高智慧、道德和精神的完善发展的。他宣称安拉派遣了他做《新旧约》和《古兰》所预言的基督（MESSIAH 迈喜合）。一八八九年他受安拉的命令创立教会。现在这个教会已建立了大量的传教中心和清真寺向整个世界宣扬伊斯兰教义。他著书八十多部。这些著作多是用乌尔都文写的，有些是用阿拉伯和波斯文写的。先生于一九〇八年逝世。努儒丁先生继承其宗教事业。一九一四年他的第一继位人弃世，其受约的儿子米尔萨·迈合姆德·阿哈默德先生受选为第二继位人。一九六五年其因病去世，著者之孙米尔萨·纳思尔·阿哈默德被选为第三继位人。在这位继位人于一九八二年逝世以后，继而做其第四继位人的，是米尔萨·大海尔·阿哈默德先生。

前言

著者十分尊重伊斯兰教所介绍的耶稣□作为圣人的伟大人格的。例如，他说：

“我们奉安拉的命令也要信仰耶稣是安拉的清高正直的圣人，并认识他的真实圣人品位。所以在我们任何著作中都没有违反其使者尊严的任何字句。假如有人如此设想，那么，他是受骗的，不真实的。”（《和平的日子》 أيام الصلح）

□《古兰经》称他伊撒。

“我们同那个号称‘上帝’的耶稣有是非真伪的争辩，与《古兰经》所述的同一名字的主选圣人没有什么纠纷。”

（《安拉使命的宣传卷六》 تبليغ الرسالة ）

敬请读者注意！如果你们觉着本书在引证《新约》的字句中有违反耶稣圣人尊严的话，那绝不是著者自己的意思和信念，只是他要以基督教徒自己信仰的经典来证实他们信仰的错误的。请莫误解。

译者

奉无限博爱、永久仁慈的安拉之名。

我们赞扬安拉，我们为安拉的尊贵使者祈求福泽。

一位基督教朋友司拉丁从拉合尔（LAHORE）寄来四个问题，要我解答。我认为为

了大众的好处，把这些问题的解答印行是件适宜的事情。所以我把这四个问题和答案一并写在下面。

问题一

根据基督教的信条，基督来临今世的使命是，热爱人们并为他们牺牲自己。伊斯兰教的创始人的使命能否显出这两种意义？或则博爱与牺牲之外还有更好的字样显示他的使命？

回答

敬请留意！问者的这个问题的真正意思似乎是依据基督教人的思想，基督来临今世的目的在于博爱罪人，把他们的罪恶、诅咒放在自己头上，而后由于他们的罪恶的因缘而被置于死地。《古兰经》为了拯救罪人是否指出这类被诅咒的牺牲典范呢？（加拉太书3：13；申命记21：23）

如果《古兰经》没有指出这类的牺牲典范，为了拯救人类它是否指出较好的方法呢？

关于这个问题的解答司拉聚丁先生应当知道，《古兰经》并不介绍被诅咒的牺牲，《古兰经》绝不认为把一人的罪恶或一人的诅咒，放置在另一人身上是合法的，更不要说将

无数人的诅咒集在一个人的头上。《古兰经》清楚地说：

لا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى. (6: 165)

“一个人不负担另一个的担子。”（6：165）可是在论述《古兰经》关于得救问题的教义之前，我认为向人们指出基督教人对于得救问题原则上的错误，是适当的。因为这样一来，愿意研究《古兰经》和《新约》关于得救问题的教义的人能够容易地作个比较研究。

敬请留意！基督教人的一个基本信条是，真主为了博爱世人，拯救他们，把违背者、不信者及恶行者的罪恶移放在其爱子耶稣身上，为了使人类脱离罪恶把他当作被诅咒的，把他挂在诅咒的十字架上。这一基本信仰从每一方面讲，都是败坏的、不纯的、值得羞耻的，如果我们把这一基本信仰用公平的尺度衡量，明显地看到，把张三的罪恶放在王二身上是不公道的。人的良心绝不喜欢释放犯罪者，而把他的惩罚加给不犯罪的人。如果根据精神哲学研究罪恶真义，也鉴定这个宗教信条是败坏的。因为实际上罪恶是一种毒物。这种毒物是当人们不服从真主，不热爱真主，不殷勤地思慕真主而产生的。当一

棵树从地下拔起，无力吸取水分，便日渐枯萎。它的全部青绿势将凋零。同样地，如果人的内心根本没有对主的热爱，那么，他的心会受罪恶克制，正如离土的树受制于干燥一样。真主的自然律作证疗治这种枯萎有三个方法：

(一) 爱。(二) **استغفار** (伊思低俄法罗)。这个字的意思是压制的和隐藏的欲望。因为树根只有稳定在泥土中，才有青绿的希望的。(三) **توبة** (讨白)。意思是，为了吸引生命之水，谦虚地转向真主，使自己与真主接近，以良善的行为把自己放置在罪恶的阻碍之外。悔改不只是口头的。十全十美的悔改与良善行为有关，一切良善的行为都有助于完成悔改的目的。因为这所有的一切只是为了达到接近真主的目的。祈祷也是悔改，因为我们也以祈祷寻求接近真主。真主创造了人的生命，把它叫做灵魂 **روح**，因为它的真正的安息 **راحة** 在于信奉真主，热爱真主和服从真主命名为 **نفس** (音译：那甫思，在字典里意思是物的本身)，因为它是产生与主合一的关系的。纪念真主的心就好像花园的那棵树一样，它好好地附着花园的泥土，这便是人的天园。像树吸取地的水分，将其抽引到自己的体中并藉其呼出含有毒素的蒸汽，人的心的情况也是这样的。它吸饮热爱真主的水，获得消毒的力量，很轻易地排出一切不良因素，在真主怀抱里逐渐地得到纯洁的培养，广泛的扩展，显现青绿美景，生长丰富果实。可是那与真主没有联系的心不能吸收培养的水分，所以日渐枯萎，最后叶子也将脱落，只剩下干枯不美观的枝条，因为罪恶的干涸产生于和真主关系断绝。所以消除干枯的直接方法，便是与真主建立坚固的关系。这是自然律在作证。关于这一点，荣耀的主宰指示道：

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ* ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً* فَادْخُلِي فِي

عِبَادِي* وَادْخُلِي جَنَّاتِي (89: 28-31)

从真主获得满足的灵魂啊！你喜悦地、受喜悦地归向你的养主吧！你参与我的仆人群中，进入我的天园吧！（89：28-31）

总之，脱离罪恶的唯一办法便是敬爱主宰。所以从爱的源头所发出的一切善行都洒水于罪恶的火上，因为人为了真主所做的善行证实他爱真主。信仰真主的程度达到把他放在一切东西，甚至自己的生命的前面，是爱的第一阶段。这一阶段的爱，类似被种植在泥土中的树木一样。脱离罪恶的第二阶段是 **استغفار** (伊思底俄法尔)，意思是，不要离开主宰，暴露自己的缺陷。这一阶段如同树木有力地把它的根都深固地扎在泥土中。

爱的第三阶段是悔改。这种情形类似树把自己的根源接近水分，像婴儿一样吸吮它。

总之，罪恶的原理便是：罪恶是离开真主的产物，所以脱离罪恶必须与主宰建立关系。那些说人家的自杀是自己罪恶的治疗的，是多么无知呀！

一个人为了怜悯别人的头痛拿石子打击自己的头，或则为拯救别人而自杀是一件可笑的事。我想世界上没有这样的人能把这种自杀看作人类的同情。人类的同情无疑地是一个伟大的品德。为拯救别人而自己受苦，确是一件勇敢人们的工作，但所叙述的耶稣的行径是否就是担负这些艰苦的唯一道路呢？如果那时耶稣避免了自杀，为了人们的安宁，像一个智慧的人聪明地担当艰苦，那么，他是能赐予世人好处的。这是多么好啊！例如一个穷人需要房屋，没有力量雇用泥水匠，在这种情形下，如果一个泥水匠对他慈悲，忙于建造他的房屋，不要工资，担负数日的辛苦的劳力，把他的房屋建好，无疑地，这泥水匠值得表扬，而且他对那个替其建房的穷人的确做了善功。但是如果他怜悯那个穷人而击打自己的头部，那个穷人能够从他的这个行为得到什么好处呢？遗憾的是，世界上很少人走着作善功、施慈悲的合理道路。如果耶稣真是因认为藉着他的死亡，人类能够得救而自杀的，那么，耶稣太值得可怜了。这个事件不但不当宣扬而且值得隐藏的。

如果我们从诅咒的意义看基督教人关于基督所杜撰的教条，我们不得不十分遗憾地说：基督信徒由于建立这项原则却对基督耶稣作了空前的傲慢无礼行动。像这样的傲慢无礼，恐怕世界上任何民族对他的使者或圣人没有做过。因为耶稣的成为被诅咒者，——就是三天也好，是基督教人士的信条。如果不把耶稣当作被诅咒者，那么，依照基督教的信条，赎罪与献身（即钉十字架）等等都成为虚假的，好像全部信条的梁木只是诅咒而已。

在基督教人看来，耶稣为了人类的博爱而被遭到世界和为了人类作了自我献身，只有在一个条件下，是有益处的：即保持“耶稣首先为了世人罪恶的因素成为被诅咒的，然后被钉在诅咒的十字架上”的信条。所以我们在前面已经指出，基督耶稣的献身（即钉十字架）是被诅咒的献身新约：加拉太书3：13），从罪恶得来诅咒，从诅咒而致钉在十字架上。现在需要研究的是，“诅咒”可以归于一个真实的人吗？要知道基督教人做了大错。他们认为把诅咒归于基督是合法的（即使三天或少于三天也好）。因为“诅咒”的意义与被诅咒者的内心有关。当一个人的心完全违背真主而另有所注，成为他的仇敌时，才命名为被诅咒者。就因为这个原因，被诅咒者是魔鬼的名称。谁不知诅咒的意思是剥夺一个人的“亲近真主”的精神地位。这个字是用于不敬爱、不服从真主，成了真主的仇

敌的人们的。 لعنة (喇奈特——诅咒) 这个字便是这个意思，这是一切阿文专家都同意的。现在我们试问：如果从前基督耶稣确实遭致诅咒，那么，如诅咒一字所包含的意义，他那时必然地真正遭受真主的愤怒，他的内心逐渐地失去了对真主的认识、服从与热爱。真主成为他的仇敌，他成为真主的仇敌；真主对他不快，他对真主不快。如此必然的结果是，基督在被诅咒的日子里，实际上已成为不幸者，他的心已背离真主而另有所注，变为主宰的敌人，魔鬼的朋友。所以关于耶稣保持这样信条，好像把他当作魔鬼的兄弟（求真主保护我们）。我认为除了天性邪恶、不洁的人，对一个真诚正直的圣人，没有一个怕真主的人能如此大胆。

当实际上基督耶稣的心成为诅咒的对象的事实被证明是错误的，那么，我们同时也势必相信像这样的“受诅咒的献身”的信条也是虚假和无知人们的造作。如果说，得救先是定耶稣是恶魔，远离主宰而另有所注，那么，这样的得救毫无价值，我们诅咒它！若果基督教人不给一个接近真主的人以魔鬼的头衔，而自己接受火狱的惩罚还倒好些。遗憾的是，他们相信了这多么荒诞、不纯正的道理。一方面他们假定他是真主的儿子，由真主而来，又合乎真主；而另一方面又给他以魔鬼的头衔。因为诅咒专属于魔鬼，被诅咒者是魔鬼的名称，被诅咒的是出自魔鬼，合乎魔鬼而自己就是魔鬼，所以依据基督教人的信条，耶稣有两种三位一体的特征。一种是博爱主的；一种是魔鬼的。耶稣置身于魔鬼中，把自己与魔鬼合在一起，通过诅咒把魔鬼的特质放在自身里面。换言之，他违背了真主，离开了真主，成了真主的仇敌（求真主保护我们免有这种信仰）。现在司拉聚丁先生公平地说，为基督所假定的这个使命中，有精神或理智的洁白成分吗？为了自己的得救，将一个正义的人认定是真主的仇敌、真主的背逆和魔鬼，试问世界上还有比这更坏的宗教信条吗？全能、仁慈、慷慨好施的主宰有什么“受诅咒的献身”的需要呢？

当我们从另一个角度，观察这个原则，即我们看犹太人是否也受了这被诅咒的献身教育，这一原则的虚伪的真相更为显着。因为这是明显的：如果真主看来，人类的得救只有这么一个方法，所谓他有一个儿子，那儿子自己担负一切罪人的诅咒，然后作为“被诅咒的献身”，被拉到十字架上，那么，这种“被诅咒的献身”在犹太教人的《旧约》及其它书籍中必被明文叙述的。因为任何有智慧的人不能设想，真主为拯救人类而定的永恒法则，变幻无常，《旧约》、《新约》和《古兰》三个时期有相异的法则，为世界其它地区所受派的圣人，另有别的法则。当我们以研究和探讨的眼光，阅读《旧约》和犹太人的全部书册，我们得知这些书籍并没有这种“被诅咒的献身”教育。在这些日子里，我

们曾写信给犹太教的大学者们，请其以真主之名立誓答复“为人类的得救，《旧约》和其它书籍中你们被给予什么教义？是否被给予信仰主子赎罪和主子献身的教义，或别种教义？”他们的答复是，关于得救的教义，《旧约》与《古兰》全相符合。意思是，得救的途径只是诚实地倾向真主，渴望罪恶的恕赦，远离自己的情欲，为获得主宰喜悦而力行各种善功并大力而严格地遵守主宰的规则、法律、命令和劝告。依照他们的观点，人类得救的教义《旧约》曾多次记述。真主的历代圣洁的圣人都经常教育人们严格遵守，又因为人们背弃这种教义，天惩也曾不断降临。这些犹太教学者们不仅以详细的书信答复了我的问题，并寄来了他们研究的学者们有关这方面珍奇无比的著作。直到现在这些著作和书信都在我处。凡是想看的，我都可以给他看。我有意将这些证据一并记录在一本详细的书中。

现在一个明智的人应当以纯洁的心做极为公平地考虑，如果实实在在真主把基督耶稣作为自己的儿子，将别人的诅咒放置在他的身上，并定下了这“被诅咒的献身”是人类得救的门径，而犹太教人就是获得这种教义的，那么，犹太教人为什么直到今日隐藏这种教义并坚决敌对它呢？当我们看到为了复兴犹太人的教义，圣人也不断地来临，穆撒圣人在数十万大众之前曾讲述了《旧约》教义，且晓示他们把真主的命令与戒律写在自己的门框、门户和衣袖上教育子孙，自己背记，犹太人怎么将经由历代圣人而获得的教义竟能遗忘呢？由于这些事实，上面的异议更显得有力了。虽然《旧约》教义有这么多保护的方法，但犹太教的所有的宗派却都把《旧约》中得救基础的可爱教义遗忘了，这是可以了解的事情，或谁的纯洁良心能够作证的？犹太教人不但从今天起，从前就说《旧约》所教的得救方法就是《古兰经》所教的得救方法。所以在《古兰经》下降的时期，他们做了这个证明，现在也做这个证明。关于这一主题，我这里有他们寄来的信件和书籍。如果犹太教人为得救而受了“被诅咒的献身”教义，真不知道究竟是什么原因犹太教人隐藏这种教义。是的，犹太教人不信基督耶稣是主子，不认为他的钉死于十字架上就是其真正儿子钉死在十字架上，而说他不是为拯救世界而献身的真正主子，真正的主子将在某一时代里出现，这是可能的。但是犹太教的所有的宗派根本拒绝原为他们的经典所载的、真主的清高圣人所复兴的这种教义，无论如何是不可能的。犹太教人直到现在，仍然活着，他们也有学者，也有经典。如果有谁怀疑，他应该向他们当面询问。一个真正寻求真理的明智之士不需要犹太教人也对这事作个证明吗？犹太教人长期以来，便背记《旧约》的教义，不是最初的证人吗？这样把一个弱而无力的人当作主宰（上帝）的

信条，既没有前代教义及其教义继承者的证明，又没有后代教义证明，也没有人类智慧的证明。他们认为那人是主宰的化身又认为他是魔鬼的化身，你说这些污秽不洁、不理智的事情，天性纯洁的人能相信吗？

当我们从另一方面观察这一信条，我们看到，它不但违反了《旧约》的遗教、先代的教义，放置了一个人的罪恶于另一个人的身上，把一个正义之士的心强以为是被诅咒的、远真主的、被弃绝的与魔鬼同一思想的，而且究竟给信仰“被诅咒的献身”的人们有什么益处呢？他们是不是远避了罪恶，还是他们罪恶已被宽恕了呢？那么，更证明这一信条的背理荒诞。因为他们的远避罪恶和获得真正贞洁的宣称，明显地违反事实。根据基督教人的信仰，达五德圣人（愿主赐给他平安）也曾信仰“耶稣的赎身”。但是照他们的话说，在达五德圣人接受这个信条之后，又杀了一个无罪的人，且奸淫了他的妻子（撒母耳记下第11章），在私欲的事情里，消费了国库的钱财，娶了一百太太，直到晚年仍不断地做这些罪恶（列王记上第一章），极为骄横地天天犯罪。如果耶稣的“被诅咒的献身”可以防止罪过，那么，达五德圣人不致如他们所说的耽溺于罪恶到这个程度。同样地，耶稣的三位外祖母犯了淫乱的罪（创世纪38：16；撒母耳下11：2-4；约书亚记2：1；马太福音第一章不过我们强烈地拒绝《马太》耶稣家谱和《新约》所记述关于塔玛^{Thamar}喇合^{Rahab}和拔示芭^{Bethsabee}事实的正确性）。明显地，如果说信仰耶稣的“被诅咒的献身”在产生内部的纯洁中有些作用，他的外祖母们必然从这种信仰获得益处，不致犯了这样可耻的罪恶。同样地，耶稣的使徒在其信仰以后，也犯了可耻的罪恶。犹大以三十元出卖了耶稣，（马太27章；马可14：10，11；路加22：2-6；47-48）比得当着耶稣的面咒骂他三次（马太26：74-75），其余的使徒全部逃避。明显地，咒骂圣人是严重的罪过。近来欧洲盛行喝酒与奸淫的风气，不需要在这里加以描述。我们在以前的一个著作里，曾依据欧洲许多报章的参考资料，叙述一些有身份的神父先生们的奸淫事迹。这些事实很清楚地证明“被诅咒的献身”不能阻止罪恶。

现在我们从另一方面看，如果“被诅咒的献身”不能防止罪恶，而且有的罪恶是不是通过它而受恕赦？好像这是一个这样的秘法：一方面一个刁恶不义的人作了不法的血案，或犯了盗窃罪，或拿虚假的证据损害别人的财产、生命或名誉或非法地侵占了别人的财产；另一方面，他在信仰这“被诅咒的献身”之后，还能侵吞真主仆人们的权利。同样地，一个人常活在奸淫的不洁状况中，只要同意“被诅咒的献身”信条，便能逃避真主的强制性的惩罚。极为显然地，事理不是如此，而且先居心犯罪而后求庇

护于“被诅咒的献身”信条，是刁恶不义的道路。我想保罗的心里也曾开始担心这个基本信条不是真实的。因此他说：“耶稣的献身是为了第一次罪恶，耶稣不能是两次被钉于十字架上的（希伯来10：26；6：6）。”但是他由这一句话，便陷入一个大的困难中。因为如果耶稣的“被诅咒的献身”是为了第一次罪恶的话，并且是真实的，那么，像大卫圣人将被宁为最适合于永远火狱的（我们求主保护免有这种观念）。因为依照基督教人的话，他曾奸淫乌利亚的妻子，未经真主的许可把她终身放在自己的家里。她便是马利亚的母系中耶稣圣洁的外祖母（马太福音1：3-7）。除此之外，大卫又娶了一百妻子（撒母耳记下第12章），依照基督教人的规约，他这样做是不合法的。这罪恶再不是他第一次的罪恶而是他常犯的罪恶。每天都开头重犯。当“被诅咒的献身”不能阻止罪恶，无疑地一般基督教人也必然犯罪，正如现在基督教人正犯着罪过。根据保罗的原则，他们的第二次罪过，不应受恕赦，永久的火狱是其惩罚。在这种情形下，连一个基督教人也不能证明是从永久性的火狱得救的。例如，司拉聚丁先生不必远看，只须观察自己的情况。首先，他信了马利亚之子是上帝（安拉）的儿子，受了“被诅咒的献身”的洗礼。然后，来卡迪安重新成为穆斯林，承认过去匆忙中错误地受了洗礼。他经常奉行拜功，并多次在我面前承认了他已看透了基督教所谓赎罪的谬误本质，认为它是假的。可是从卡迪安回去以后，他被诱入牧师们的陷阱而再信奉基督教。现在司拉聚丁先生应当自己考虑一下，当他第一次在受了洗礼之后，再脱离了基督教，并以言语和行动反对基督教，根据基督人的宗教原则，这是他第二次犯的大罪。依照保罗的话，他的这个罪过将不被恕赦。因为这个罪过的宽恕需要耶稣第二次钉上十字架。

如果说保罗认识错误或说了谎话，实际上，在信仰“被诅咒的献身”以后，不论什么罪恶都再不算做罪恶，盗窃、奸淫、谋杀、谎言、背心，总之，不论你任意作什么，都将不受任何拿问。像这样的宗教将是一个传播污秽不洁的宗教。当时的政府应当取得奉行这样信条者良好行为的担保。假如他们再提起信仰“被诅咒的献身”的人获得贞洁，不再犯罪，那么，关于这一点，我们在前面已作了答复。这事绝不真确。我们刚才已经写过了大卫圣人的罪恶，耶稣外祖母们的罪恶，使徒们的罪恶，以及牧师先生们的罪恶。并且一切有经验的人都知道这些日子里在恶事方面欧洲列为第一等级。即使有人举例述说某人过着廉洁的生活那他又有什么证据来证明他的生活实际上是廉洁的呢？很多刁恶不端、败德、受贿、淫乱、蓄养娼妓、豪饮与不信真主之徒，外形上能显示廉洁的生活，

可是他们的内部一如坟墓，除腐蚀的尸体与枯骨之外，别无他物。

除此之外，一个民族的全体天性善良或全体天性邪恶的思想，也是不合理的。我们看真主的自然律给予了每个民族这样声称的权利：正如他们中有些人是天赋不道德、坏心眼、恶意向、不良行为的，同样地，他们也有些人是天生地心地谦逊、本性善良、品格高尚、持身良好的。印度教人、波斯教人、犹太教人、锡克教人及佛教人都不在这个天然律令之外，连清道夫和补鞋匠也在这个天然律令之内。人们在文化与礼仪领域中，越是进步，其民族尊敬、民族知识和民族威严越是发展，他们天性良好的人在其洁白生活高尚品格中，越享有广泛的盛名，显着地表现自己的模范。如果所有民族的一些人没有天赋的善良素质，就是他们改善了宗教也不能产生那善良的素质，因为真主的自然律是永不改变的。假如一个人渴求真正的真理，他必须相信在宗教存在以前真主已分给了人类不同气质，有些具有较多的温和与亲爱的品格，有些人具有较多的刚愎和忿怒的性质。宗教只教偶像崇拜者或伟大崇拜者把他们向受造物所表现的亲爱、服从、诚信和忠实转示于真主，在主道上显出其忠顺的良能。

宗教在人类天赋能力上，有什么影响的问题？《新约》对它并没有作任何答复。因为《新约》不教育人类行为的哲理。但是尊贵的《古兰经》十分详尽地反复解答这个问题。它说，宗教的职责不在改变人们的天赋力量，把豺狼变成山羊，宗教的唯一目的是，领导人类因时因地制宜地运用其一切良知良能。宗教没有改变任何人天赋力量的职权，它只能引导人们在适宜的时空里利用其天赋力量。它不偏重于一种天赋力量，如慈悲或宽恕的陶冶，而劝告人类培养一切天赋力量。因为在人类天赋的各种力量中，没有一种是恶的，不过它们的无节制、过度和不良的运用是恶的。人之所以受谴责，不是因为天赋力量，而是因为天赋力量不良的运用。简单地说，绝对而完全的分配者赐予每个民族同等的天赋力量，正如所有民族每一分子都领受耳、目、口、鼻、手、足等外形的器官，同样地，他们也都被赐予内在的各种力量。在每个民族中，就中庸或偏倚、过度或失度而论，有好人，也有坏人。但是如果我们要证明某一民族变成善良，或则把某一宗教定为某一民族文雅有礼的真正因素，是他们宗教的影响力量，那么，只有当那个宗教的某些完善信徒表现其它宗教的信徒所没有表现的精神力量。所以我强有力地，这是伊斯兰教的特征。伊斯兰教把千万人的精神生命提升到一个相当高的品级。在那个品级里，我们可以说，真主的精神安住在他们里面，他们的心中产生了真主赞许的光明，好像他们现在是真主光辉的反照者。这种人士在每一世纪中降临人间。他们廉洁的生命不只是

口头的声称，没有证明，而是真主作证他们的人生是廉洁的。

当记着，真主的尊贵的《古兰经》里所叙述的上等廉洁生命人物的征象是：奇迹从这种人们显现的，真主应答他们的祈祷，与他们会话，启示他们有关将来的消息并赞助他们。所以，我们看到伊斯兰教中曾出了成千上万这一类的人物。这个世纪是我这个安拉微小的仆人，以个人典范作证《古兰》经律。但是基督教中在哪个地方，哪个国家有能依照《新约》所既定的征象而证明其真正信仰与廉洁人生的人呢？每一个东西都是从其征象被人知道的。正如耶稣说：“树的好坏从它的果子可以分辨出来。”（路加6：44）如果廉洁的人生只有声言而无他们经书既定的征象的作证，那声言必是虚伪的。《新约全书》没有书写真实信仰的任何征象吗？它没有把那些征象描写为奇绝非常的吗？如果《新约全书》写了真正信徒的征象，应当依照《新约》既定的征象，考验每个声称廉洁生命的基督教徒。请考验一下，一个高级的牧师与一个最微小的穆斯林在精神的光辉和真主的赞许中的竞赛，如果那个高级的牧师，在与那个微小的穆斯林的抗衡中能被发现有些精神光辉之分，我应得一切惩罚。就因为这个原因，我已多次邀请基督教人在这方面来与我作比赛的宣告。我实在地说，我的真主作证，我已有了体验，从真主的光辉获致真正信仰与实际廉洁的生命，除通过伊斯兰教外，怎样也不能得到。我们所获得的廉洁生命不是我们的空口自夸，而是有真主异征的作证。除非有真主的作证，任何廉洁的生命是无法证明的。我们不能获知任何人隐匿的虚伪与无信。但是当真主作证的廉洁心地的人见于某一民族之中，那么，那个民族的其它外形廉洁的人也将被认为廉洁的人，因为一个民族如同一个整体。从一个模范就能证明那个民族能以获得真主赐予的廉洁生命。在这里陈述任何从前的故事是无用的，相较之下应当出示现时的事实。

就根据这一点，我曾向基督教人作了决定性的宣告。所以如果他们渴望真理，他们必注意这一方面。现在我再说，基督教人声称他们具有信仰与廉洁生命，穆斯林也作这类的声称。现在尚需研究的是：在这两群人中，在主宰看来，哪一群的信仰值得接受的，哪一群的生命实际上是廉洁的，哪一群的信仰不过是魔鬼的思想，其廉洁生命的声称只是由精神盲目而生的妄念。我的看法：只有具备真主的证明和接纳迹象的信仰，才是真正的和受真主接纳的信仰。同样地，只有具备真主迹象的生命，实际上才是廉洁的生命。我们不能接受单独的宣称而已。世界上所有的民族都在宣称他们中间曾出了些很大廉洁生命的人物，现在还有这样的人物，并且他们还引证那些所谓廉洁人物的行为。其实他

们行为的真相如何，是难以决定的。如果基督教人认为从赎罪可以得到纯洁的信仰和纯洁的生命，那么，他们应当来到竞赛的场合，在祈祷的接纳与异征的显现方面同我一较高下。如果他们以真主的异征，证明他们的生命清廉，我当受每种惩罚，应得一切耻辱。我特别着重地说，从精神生活的观点看，基督教人的生活是非常不洁的。那个创造天地的高洁的安拉，对他们的信条的憎恶正像我们憎恶十分不洁的腐蚀尸体一样。

如果我的这几句话是虚假的，如果真主不同意我的话，那么，让他们平心静气地来同我解决这个问题。我再一次地说，基督教人中绝对没有从安拉而来的照耀人心的清廉人生。如我业已叙说他们有些人如一般民族一样天性善良，所以天生的善良不在我的论述之列，每个民族中多少总有些谦逊高洁之士，连清道夫、补鞋匠在这方面也不例外。但是我所说的是安拉赋予的清廉生命，那生命是，藉安拉降下的、具有安拉迹象的言语而培养得来的。那种生命在基督教人中是没有的。请告诉这“被诅咒的献身”究竟有什么好处呢？

当基督教人所称的耶稣教人的得救方法业被详加叙述，自然地，在这里产生的一个问题是，我们的圣人（愿安拉赐他平安与幸福）为了人类的纯洁与得救是否也提供这种被诅咒的爱与被诅咒的献身，或则别种方法呢？这个问题的答复是，在伊斯兰教的教义里，绝对没有这种污秽不洁的方法。它不但不提供被诅咒的献身，也不提供被诅咒的爱，它教育我们为了获得真正廉洁，我们必须做真正的自我献身。那个献身要给忠诚的水洗涤，真实和坚忍的火精炼的。如安拉说道：

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. (112:2)

意思是：凡人把自己托付给安拉，在他的道路上牺牲自己的生命，热心行善，他将从接近安拉的泉源里得其报偿，他们没有什么惧怕，也没有什么忧愁。这就是说，凡人把自己的一切力量用在主道之上，他的一言，一行，一动，一静，整个生命都纯粹为了安拉，热心从事真正的善行，安拉自己将给他报偿；解除他的一切恐惧与忧愁。

记着！这里所叙述的 **إسلام**（伊斯兰）一字，《古兰经》在别处称它 **استقامة**（坚定）。例如，安拉教我们这个祈祷：

اهْدِنَا الْمُسْتَقِيمَ (7) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ. (8-7:1)

意思是：安拉啊！使我们固守 **استقامة**（坚定）的道路，那是那些曾从你那里获得恩

惠人们的道路，通过那个道路，你曾为那些人们开启了自己的门。要知道，每一个东西的 **استقامة**（坚定的状态）是以其存在的目的，而加以解释的。安拉创造人类的目的在于完成安拉的意旨，所以人的 **استقامة**（坚定的状态）是，正像他为了永久的服从安拉的意旨而被创造，他要实实在在地成为安拉的。当他以全部力量把自己变成安拉的，那么，无疑地他将获得恩惠，即廉洁的生命。像你们看到向太阳的窗户被打开了，那太阳的光线就必然地射进窗户里来，同样地，当人全然地朝向安拉，与安拉没有了隔阂，马上便有一个光耀的火焰降在他的身上，把他形成光辉的，刷洗他内在的一切污秽，于是他便成为一个新人。他的内部便产生一个重大的变革，然后才可说，那人获得了廉洁的生命。这种廉洁生命获得的地方，就是这个世界。在这方面安拉（光荣是他的）在下面一节经文里指示道：

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا. (72:17)

意谓，凡人盲目地活在这个世界里，从来没有看见安拉的光亮，他在那个世界里也将是盲目的。简言之，看见安拉的人是从这个世界带去精神官能的，凡人在这个世界里，没曾得到这种官能，他的信仰只限于故事与传说，他势将长远地生存在黑暗之中。总之，清高的安拉为了我们获得廉洁的生命与真正的得救，教导我们要把自己完全变为安拉的。真正忠实地委身于安拉之前，即使遭致死亡，粉身碎骨、葬身于烈火里，也要自别于把被创造者称作安拉的败类，并应当拿我们自己的血，作证安拉的存在。正是为了这个原因，安拉把我们的宗教命名为 **إسلام**（伊斯兰——顺服），好指示我们已把我们的头低放在安拉之前。自然律明显作证，凡《古兰经》所教的获得廉洁精神与真正得救的方法，同样也见于物质世界之中。我们每日见到所有的动物和植物，由于获得败坏的食物，没有好的营养而产生多种疾病。为了杜绝那些疾病，自然律规定合乎卫生的东西应当供应，不合卫生的东西应当停止。例如，树木，你看它们为了自己的健存，具备两种特质：第一种是使其根进入于地的深处以免分离干枯；第二种是利用其根的管道吸取地中的水。就这样，它们生长发育。自然为了人也安排了这个原理。意指：人也要在这种情况下才能获得成功。首先他以诚实与坚忍的精神，建立与安拉坚固关系。以 **استغفار**（伊斯底俄法尔）把自己的根栽植在安拉的热爱之中，然后，以忏悔的言语和行为转向主宰，用自己谦虚与卑屈的导管，把精神之水导向本身。这样以来，他以这种精神之水，洗涤罪

恶的干燥，消除精神的孱弱。使信仰根基坚固的 **استغفار**（伊斯底俄法尔）在《古兰经》中记载着两个意义：一个意义是，人把自己的心坚定地放在安拉的热爱之中，藉着与安拉的关系，阻止其在远离安拉的状况下所犯的罪恶。就像这样，他在与安拉接近的情况下，求安拉的援助。这种 **استغفار**（伊斯底俄法尔）的祷告仪式是已接近安拉的人们所特有的。他们认为刹那间离开安拉都足以导致自己的毁灭，把以他们做 **استغفار**（伊斯底俄法尔）的祷告以求主宰永久地把他怀抱在自己的爱中。第二种 **استغفار**（伊斯底俄法尔）是脱离罪恶奔向主宰。像树植根于土的深处一样，把安拉的热爱根蒂固地植于自己的心中，以便其获得纯洁的培养，免除罪恶的干燥和精神的衰退。这两种精神情况都称作，**عَفْرَ**（伊斯底俄法尔），因为 **عَفْرَ** 的意思是隐藏和制止，**استغفار** 一字是从 **عَفْرَ** 引申而来的，似乎 **استغفار** 一字意味着安拉制止坚定爱他的人们的罪恶，使其不得曝露其普通品德上的缺点且把他放在自己圣洁常德的覆盖中，赐予他自己一部分圣洁的常德，或则如果由于罪恶的显着，有人暴露了自己的弱点，真主将把它隐藏起来，使其不遭致暴露的不良影响。因为安拉是一切博爱的源泉，他的光辉每个时候都在预备着消除每一个黑暗，所以为了获得纯洁的人生，正直的道路是我们畏惧这种可怕的状况向圣洁的源泉伸出手来，那源泉向我们急流，马上刷洗我们一切的污秽。最使安拉喜悦的牺牲是，我们真正在他的道上接受死亡，把自己放在他的前面。安拉已经教育了我们作这种牺牲。如他在《古兰经》中说：

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (3: 93)

意谓：除非你们把自己所受好的一切东西都消费在安拉的道路上，你们无论如何也不能获得真正的善功。（3：93）

这就是《古兰经》所教我们的道路，安拉的证明正在以高大的声音招呼着只有这条路是正直的。而人类的理智也为它作证。凡没有证据的事情，不能与有证据作证的事情作比较。拿撒勒的耶稣实行《古兰经》的这个教训，所以他获得主宰的赏赐。同样地，凡把这个圣洁的教训作为自己的指导的，他也将成为耶稣那样的人。这个纯洁的教育是可以培养无数的人成为耶稣基督的，并且它业已把很多人培养成了耶稣基督。

我们很温和和恭敬地请问基督教的牧师们：“你们把一个微弱无力的人作为安拉崇拜，究竟精神方面你们获得了什么进步呢？如果你们证明那种进步，那么，我们是预备

着分享的。否则，崇拜受造物的不幸的人们啊！来参观我们的精神进步，遵奉伊斯兰教吧！只有在其廉洁的人生、纯正的认识，和清白的热爱方面，具有安拉的作证的人，才是真实者。凡是手中只有故事小说，他是不幸的、虚伪的、吞食污秽的。这话不是合乎公平道理的吗？”

问题二

如果伊斯兰教的目的是领导人类信仰一神教，那么，伊斯兰教初期的信者为什么与信仰只教一个创造主的经典的犹太教人发生了宗教战争？或则近来的犹太教人或其它信奉一神教者为什么被认为必须接受伊斯兰教才能得救？

回答

要知道，在我们圣人（愿主赐给他平安与幸福）的时代，犹太人已经远离了《旧约》的教导。虽在他们的经典中确有一神教义，但是他们已不再从那个一神教义中得到益处。他们早已失去了真主创造人类和经典下降的目的。真正的一神教义是，信仰安拉的存在，接受安拉的独一性，然后为了服从完美、博施的安拉和寻求他的喜悦，贡献自己并把自己沉没于对他的热爱中。所以在这种意义上，他们中间并不存在着一神教义。安拉的伟大与光荣业已离开了他们的内心深处。他们只口头上呼唤“安拉”，但是他们的心已成为魔鬼的安宅。他们胸中的世俗崇拜、世俗追求以及诡计、欺诈，业已超过了极限。他们崇拜他们的托钵乞食者与遁世者，他们的社会里实行着极为可耻的下流事情。他们的一般行为中伪善增长了，欺诈也加多了。明显地，一神教不意味着单是口读 لا إله إلا الله (万物非主，惟有安拉) 的字句而心里确怀藏着千万偶像。凡人把自己的工作、诡计、策略和智谋看作像安拉一样的伟大，或则信赖某人好像信赖安拉，或则把他自己看作像安拉那样的伟大。在这些情形下，在安拉看来，他们都是崇拜偶像者。偶像不仅是以金、银、铜、石等所铸造，并被人信赖的对象而是每一件东西，或一言一行，凡被看作安拉一样的重大的，在安拉的眼里便是偶像。在《旧约》里，偶像崇拜这种精细解释确是没有的，但是在《古兰经》中充满了此种解释。所以安拉下降《古兰经》的目的之一是，解脱人类心中肺病似的这种偶像崇拜。在那个时代里犹太教人陷溺于此种偶像崇拜。《旧约》不能解放他们，因为《旧约》中并没有这种精细的教导，而且因为这种已散布于整个犹太民族的疾病需要一个完善的人活生生地呈现一个纯洁无疵的一神教的模范。

要记着安拉要我们承认的、与得救有关的真正一神教是这样的：我们要信仰主宰在

其本体中是绝无任何伙伴的，不管是偶像、人、太阳、月亮、自己本身、谋划、诡计，或策略。不要在真主以外再设计别一个全能者，信服另一个生计的供给者，不要设想真主外的荣誉赐予者或贬低者，也不要考虑另外的援助者。其次，他们还要专爱他，惟拜他，独向他谦顺，仅畏惧他，只向他寄托一切希望。因此，除非具备下述三种特征，任何一神教是不会完善的：

第一，关于安拉本体的一神论；意谓：在安拉存在与其它一切受造物存在对比之下，一切的存在物都被认为如同不存在的。一切的存在物都被理会，就本体言，都是要灭亡的，就实质言，都是无实质的。

第二，关于安拉常德的一神论；即我们不把安拉独有的常德和其养育万物的一切常德归于任何物体，并坚信那些从表面上看来，是创造者、养育者，或供应者，仅是安拉安排的一种制度而已。

第三，关于热爱、精诚和完全献身的一神论；即在对主的热爱和其它崇拜的象征中不许任何东西做分享的对象；把自己耽于敬爱安拉里。犹太教人业已失去了具有上述三个特征，为得救真正关键的一神教。他们的不义丑行，明显地作证他们虽口称信仰安拉，但心里却不如是。如《古兰经》本文责备基督教人和犹太教人说：如果人们固守《新旧约》的教义，那么，他们一定能获得精神与物质的两种供养。意谓：凡是真正信仰者的特征。如安拉赐予的异迹、精神景象、祈祷的接纳和启示，都会发现于他们的生活中，而物质的食粮也会得到。但现在他们完全剥夺了精神食粮。至于物质食粮，他们不是因为倾向安拉，而是由于奔向世俗的人生才得到的。因此他们丧失了精神和物质的两种供养。

也要记得，《古兰经》的确作证：在伊斯兰教初期，伊斯兰教信者与犹太教和基督教人曾发生了战争，但是这些战争绝不是伊斯兰教开端的，更不是为了强迫敌人参加伊斯兰教的。这些战争是当伊斯兰教的敌人因压迫伊斯兰教人或帮助压迫伊斯兰教人自造了战争因素的时候才发生的。当战争的因素由他们产生而来，于是安拉的自尊心更激起了惩罚他们的念头。但安拉的仁慈又减轻了对他们的惩罚。凡是参加伊斯兰教或交纳人丁税者都受到赦免。这种宽赦也符合安拉自然定律。因为凡是作为惩罚而下降的灾难，例如，流行病或饥馑，人类的良心本能地想以祈祷、悔罪、哀告、施舍和救济以求解除那些惩罚。这是我们常见的。从这证明仁慈的主宰为了解除人类的痛苦自己启示人的心灵。像穆撒圣人被接受的祈祷多次免除了以色列人应得的惩罚。总而言之，伊斯兰教的

战争是对伊斯兰教硬心肠的人的一个惩罚。在这个惩罚中，安拉还为他们开了一个慈悲的路子。所以认为伊斯兰教为宣扬一神教义而战争是一种谬见。另外一方面还须记着，那些战争只是以惩罚为目的的，在其它民族摩拳擦掌、死心塌地要虐待和敌对穆斯林的时候才开始的。

至于本已信仰一神教的犹太人为什么他们还有接受伊斯兰教的需要问题，我们业已作了回答。一神教义已不存在于犹太教人的心里，只存在于他们的书籍之中，而其书中所载的一神教义又不是完全的，所以他们需要获得一神教活生生的精神。因为除非人的内心具有一神教活生生的精神，他没有得救的可能性。犹太教人原像死尸一样，由于他们的硬心与种种背逆，那种活生生的精神业已离开了他们。他们对于主宰毫无一点倾向。他们的经典由于教义的不完善性、原文及教训的变更，不再能做完善的向导。因此真主降下如新雨似的活生生的言语并召唤他们接受那种言语以便避免各种误会与错失，达到真正的得救。所以下降《古兰经》的需要之一，是教育精神已死的犹太教人活生生的一神教义。第二是警告他们有关他们的错误，第三是授予他们《旧约》所简单叙述的问题的详细知识，如复生、灵魂永生、天园、火狱等。

真理种子的播种从《旧约》开始，这是事实。这种子通过《新约全书》像一个预报将来喜讯者发生了幼芽，正如一个田园的青苗十分健全旺盛地生长出来，仿佛在宣布着在最近的将来出现好的果实和果穗。《新约》是为了预报完全的教律和完备的向导将要到来的喜信而来的。真理的这个种子通过辨别真伪的《天经》（古兰经）达到了其极度的发育，带来了完全的教导，圆满地显示真伪完全不同的恩惠并使宗教认识发展到完善的地步。如《旧约》以前就这样地写着：

“真主从西乃山（Sinai）到临，由西罗（Seir）在他们中立起，自法郎山（Paran）向他们照耀。”（申命记33: 2 法郎山（PARAN-FARAN）是在麦加山谷中的一座山。（Tr? ? ? ? ?

这是一个既定的事实，只有《古兰经》才显示教律的每一方面到其完善的程度。教律共有两大部份：一是关于我们对安拉的义务；二是关于我们对人类的义务。只有《古兰经》完成了这两部分的教律。《古兰经》的使命是把野蛮人变成开化的人；把开化的人变成道德的人；再把道德人变成天人（接近安拉的人）。《古兰经》极好地完成了它的使命。相对之下，《旧约》好像是一个哑巴。

需要《古兰经》去做的另一事情是，消除犹太教人与基督教人之间所存有关基督的

分歧。所以《古兰经》判决了那一切的纠纷。如《古兰经》一节说：

يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَقِّئُكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ. (55:3)

伊撒（耶稣）啊！我一定使你死，把你荣升到我处。

- ① 这就是为了判决这个纠纷的。因为犹太教人认为基督教的圣人，耶稣曾被钉在十字架上。依据《旧约》的律令，他是一个被诅咒的并没有登升。这就是基督是欺诈者的证据。而基督教人说他虽成为被诅咒的，可是那只是为了我们，且后来他脱离了那种诅咒情况而登升了，安拉让他坐在他的右边。现在这节经文判决了，耶稣是马上登升的。他既不像犹太人所称，他是被诅咒者，永不能升达安拉左右；也不像基督教人所说，他被诅咒了几天，然后升向安拉；却说死后立即升上了接近安拉的地位。在这些经文瑞安拉也指示了，耶稣的精神登升并不违反《旧约》的律令。因为只有当一个人业已被钉死在十字架的时候，《旧约》的律令才判定他是受诅咒者不得精神的登升。单单接触十字架，或在十字架上遭受尚未致命的某种痛苦，他不致成为安拉所诅咒的，也不会必然不能升向主宰了。因为《旧约》的意旨是，十字架在安拉看来，只是判处作奸犯科者的死刑工具。所以凡人死在十字架上，他的死是犯罪的死，也是被诅咒的死（申命记21：23）。但是基督并没有死在十字架上，真主从十字架的死亡解救了他，正如他曾预言过，他的情况将类似犹努司圣人的情况（马太12：39）而事情也就那样发展了。犹努司圣人没死在鱼的肚子里，耶稣也没死在十字架上。他的祈祷“以利，以利，拉马撒巴各大尼”（我的真主，我的真主，你为什么离弃我！（马太27：46）被接受了（希伯来书5：7）。如果耶稣死在十字架上，彼拉多必遭致应得的报应。因为天使曾警告彼拉多的夫人：如果耶稣死亡，灾难将要降临他们。（马太27：19）但是彼拉多并没有遭受灾难。

除此以后，耶稣活着的另一个象征是，他的骨骼并没有因十字架的刑罚而折断（约翰19：33）。在他由十字架被取下之后，他被刺流出血来（约翰19：33，34）而且他在十字架上的事件以后，曾向其弟子出示他的创伤（路加24：39，40；约翰20：20，27）。明显地，在新的生命与新的身体上，不可能有创伤的。从这证明，耶稣没死在十字架上。因此，他也没有成为被诅咒的。无疑地，他曾被赐给了圣洁的死。他像安拉的其它一切圣人一样，死亡之后，被提升到安拉那里去了，而且他的升向安拉是依照安拉的许约的。

يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَقِّئُكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ. (55:3)

我是一定使你死，教你荣升至我的。（3.56）

如果他死在十字架上，那么，由于他自己的预言没有实现，他便成为一个欺诈者。因为在这种情况下，他与犹努司圣人便毫无一点相似之处。

这便是犹太教人与基督教人之间关于基督常常争辩而未决的问题。最后《古兰经》才把它解决了。可是基督教人直到现在仍然质问《古兰经》启示的需要。

不知道的人们啊！没有心眼的人们啊！《古兰经》带来了完善的一神教义。《古兰经》已把逻辑推理与传统的明证调和起来，已使一神教义的知识达到终极的程度，建立了安拉的独一本体和一切常德的论证。它以理论的传统论证说明了安拉的存在，把安拉赐予的精神景象的个人经验作为安拉实有的客观证据，把以故事小说为基础的宗教，用知识加以解释，以哲理说明每个宗教信条，完成了过去尚未完全的宗教知识，拿去了耶稣颈部诅咒的羁绊，并证明他享受了升向安拉的幸福，成为真正圣人。《古兰经》给人们这么多的益处，还不能证明它是时代需要的？

当记着，《古兰经》明显地说道：

اعلموا أن الله يحيي الأرض بعد موتها. (18:57)

要知道地是死了的，现在安拉重新给它生命。（57：18）历史作证，在《古兰经》下降的前夕，每个民族的道德业已败坏。牧师范得尔（Pfander）《真理的尺度》（Mizanul-Haq）一书的作者是一个极有偏见的人，但在他的著作中，仍然坦白地作证，在《古兰经》下降的时候，犹太教人和基督教人的道德业已败坏。他们社会情况已达到很恶劣的程度。《古兰经》的降临对他们是一个警告。可是这个无知的人，虽自己承认了《古兰经》是当犹太教人和基督教人的道德颇为败坏时降临的，但他却又作了虚伪的托辞，说安拉意在送一个虚假的圣人以警告犹太教人与基督教人。可是这是对安拉的诽谤。我们能说，荣耀的安拉见到人类迷误和败行，图谋为其作了更迷误的安排，把他的无数的创造物用自己的手毁灭吗？在安拉的自然律中，我们能否证明当人受到痛苦、灾难胁迫的时候他的常德就是这样的吗？遗憾的是，人们热爱世俗，这样地藐视了太阳！把一个卑贱的人称作安拉（上帝），又说，他是被诅咒的，并拒绝了当人类恰似死尸的时候而到来的那位伟大圣人，可是他们还问哪里需要这部《古兰经》呢？不留心的人们啊！没有心眼的人们啊！《古兰经》是在以前的圣人时代所未有的迷误风暴中下降的。

《古兰经》见世界是盲目的，赐予它光明；《古兰经》见世界是迷误的，授予它指导；《古兰经》见世界是死亡的，给予它生命。这还不够证明需要《古兰经》吗？如果说以

前也有一神教义，《古兰经》究竟给了什么新的东西呢？那么，我们更要为你们缺乏理智，一哭。我刚才写过，以前所有经典的一神教义都是不完全的。你绝不能作其完善的证明。除此之外，一神教义在人类的心中已经整个丧失。《古兰经》重新提醒他们那个一神教义，并使其达到完善的地步。就是为了这个原因，《古兰经》的另一个名字叫 **ذکر**，意指，它是人类的提醒者。少许睁眼看看，用点脑子想想，《旧约》关于一神教义的叙述是以前的圣人们所不知道的新东西吗？最初阿丹、谢思、努哈、伊布拉欣，以及穆撒以前的其它一切圣人，不是相继获得了一神教义吗？这样以来，《旧约》同样地也要受到没有教人们什么新的东西的异议了。邪心的人们啊！安拉不可能每日是新的。穆撒时代的安拉便是阿丹、谢思、努哈、伊布拉欣、伊斯哈卡、雅尔孤布及尤素夫时代的安拉。《旧约》所讲述的一神教义便是以前圣人所讲述的一神教义。

现在如果要问为什么《旧约》再讲述那个老旧的一神教义呢？这个问题的解答是，安拉的存在及其独一性题目，不是《旧约全书》才开始论述的，而是自古流传而来。不过在某些时代里，由于缺少实行的结果，在绝大多数人们的心目中，这个题目确是失去了其重要性，而且成为被轻视、受讥嘲的对象。所以安拉的经典和安拉的圣人的一贯工作就是：每当人类不注意一神教义，陷于种种的偶像崇拜的时候，他们便降临人间。安拉独一性的这个题目，在这个世界里，千万次被洗练、润饰，而又千万次变成锈腐之物，在人类的眼光中隐藏起来。每当它隐藏的时候安拉便遣送他的仆人使这个题目从新发光。如此这般，这个世界上有时光明照耀，有时黑暗盛行。辨识每个圣人最高级的标准是，应当看他是什么时候来的，从他的手里显现了哪种程度的改革；应当以追求真理的心情，对此加以考虑；不要注意抱有偏见人们的邪恶不实的言语；须要以公正的眼光，观察一个圣人的情况；要看他在什么时候到来和他做了什么样的改革的。从这一定知道哪个圣人在非常需要的时代中降临的，哪个圣人在需要较少的时代中降临的。罪人需要圣人正如病人需要医生，病人增多了，需要一个医生，同样地，罪人增多了，需要一个改革者。

如果有人把这个规律放在脑中去读阿拉伯历史，比较研究在穆罕默德圣人（愿主赐他平安与幸福）受命之前，阿拉伯民族原是怎么样的，以后变成怎么样了，他将会明了这个最后时代的圣人（愿主赐他平安与幸福）从纯化的力量、感召的强度和赐福的范围看，他实居于一切圣人的首位。基于此点，他必须相信穆罕默德圣人（愿主赐他平安与幸福）和《古兰经》，比较其它一切经书和全体圣人，明显地更是时代所需要的。例如，

耶稣到世界上满足了世界什么需要呢？究竟有什么证明他满足了任何的需要呢？他在犹太人的道德风俗和信仰中作了重大的改革吗？或则使他的门徒的身心修养达到了最高的境界吗？

实际上，没有任何证据来证明他做了什么圣洁的改造。如果有什么证据，那便是几个十分贪欲的人跟从了他。最后他们表现了极为可耻的背信。假如说，耶稣是自杀而死的，那么，我只能承认他犯了一个永远玷污其人格与理智的愚笨行为。人类的法律也必认为是罪恶的举动，能够出自任何有智慧的人吗？不，这是决不可能的事。我们请问，耶稣曾教授什么？给予了什么？是不是就是依据智慧与公平的尺度，不明其任何结果的那被诅咒的献身？

当记着《新约》的教义并没有什么新的优点。它的全部教义都见于《旧约》之中。《新约》的大部分教义直到今天，仍存在于《犹太法典》（Talmud）一书中。犹太教的学者直到现在，仍控诉《新约》的整个部分都是从他们的圣经中盗窃而来。最近我这里来到了一本犹太教学者的书籍。他曾书写了多页作这项事实的证明，以极其有力的权威证据，说明《新约》的字句从哪里盗窃而来。只为了司拉聚丁先生，我收购了这些书籍，但是他的命运不佳，他在尚没有看到这些书籍之前，就离开了这里。饱学的基督教研究人士承认《新约》实际上就是犹太教经书里那些为耶稣所喜欢教义的摘要。但是最后他们说，耶稣来到这个世界的真正目的不是为人类带来新的教义，而是作自我献身，即我不愿在这本书中一再重复叙述的那“被诅咒的献身”。总之，基督教人的误解是，他们认为《旧约》是完备的经律，所以耶稣没有带来任何经律，只赐予得救的方法，而《古兰经》不需要地又一次建立了前已完备的经律基础，就是这个误解毁灭了基督教人的信仰。要记着！这是绝对不正确的。真正的真相是，由于错误和遗忘是人类的弱点，在实际生活中，人不可能永远固守安拉的经律，所以常常需要新的提醒者和加强力量者。可是《古兰经》的下降不只是为了满足这两种需要，而且为了补充以前的一切教义的欠缺而使其完善的。例如，根据时代的需要，《旧约》着重于报复；《新约》着重于宽恕、忍耐与饶赦；而《古兰经》在宽恕与报复之中，教人认识时机，灵活运用。同样地，在每件事情上都是《旧约》失于太过，《新约》失于不及，而《古兰经》给人类中庸的教义。教人因时制宜，因地制宜。就教义本身言，这三部经书固然都是一样的。可是它们的一部着重教义的一面，另一部着重教义的另一面。而其第三部，则依据人类天性采择了中庸之道，这个最后教育方法便是《古兰经》的教育方法。对个别的事情，因时制宜、因地

制宜，确是智慧的行为，而这个智慧只有《古兰经》才教导了人们。《旧约》引导人类趋于无意识的严酷（这种严肃和温和，依照其时代和民族的个别情况来说，是适宜的教义，但不是永不值得抛弃的真正教义），《新约》着重于背理的宽恕，而《古兰经》加强于认识时宜，固守中庸。正像血液进入乳房变成乳，《新旧约》的律令进入了《古兰经》就变为哲理。如果《古兰经》不降临人间，那么，《新旧约》将如那个盲人的箭矢，偶然有一次或两次巧中标的，但百次都是不中的。总之，安拉的律令通过《旧约》的故事下降，经由《新约》的寓言表现，从《古兰经》的智慧与理性教育到达了追求真理和事实真相的人。

所以《新旧约》与神圣的《古兰经》能作什么比较呢？他们只要同神圣的《古兰经》首章，即包括七节经文的《法谛哈章》作个比较。在其最适宜的次序、强而有力的结构和自然的体系中所叙述的不可胜数的真理、宗教的认识与外形的智慧，想从穆撒的经书或耶稣的几页《新约》里找出它们，虽尽毕生的精力也将徒劳无功。这不是大言自夸的事，而是见诸事实和真理。《新旧约》两书在精神知识的哲理方面，还没有力量与《古兰经》首章抗衡，我们应做什么？怎样决定这一点呢？基督教的牧师们不同意我们对这事的任何建议，这一点我们怎样才能做个决定呢？可是无论如何，我再一次提供一个建议，如果他们认为《新旧约》在认识和真理的陈述、安拉言语特性的表现方面是完善的；如果他们能从其数约七十浩大书籍中出示我们将从《古兰经》首章出示的宗教律令的精微、精神智慧的精纯和安拉言语的特色的例子，我们准备赠送他们五百卢币现款。倘若这笔款项被认为少了，我们将尽量遵照他的要求予以增加。为了作明确的决定，我们将先著作一部《古兰》首章的注释问世。在这部注释中，将详细叙述《古兰》首章中所出示的一切真理和认识，与安拉言语的特征。牧师先生们的责任将是，为了与《古兰经》首章比较上下，他们必须从《新旧约》和一切其它宗教书籍中，出示人类言语中所不能发现的真理、认识和安拉言语的非常奇迹。如果他们作这样的比较，其它民族的三位评判人评定：《古兰》首章中已证实了的宗教律令的精微、精神智慧的精纯，和安拉言语的特色也能从他们所出示的章句之中证实出来，那么，我们将给他们五百卢币。而这笔款项将预先存放于他们所信任之处。任何牧师有做这样比较的勇气吗？安拉的言语是从常德的显现证实的，正如安拉的创造是从天地万物证实的。例如，在天空中有无数星辰。如果一个无知的人指某几颗星辰说，它们对人类并没有什么需要，因此它们不是安拉的创造物。或他提出几个植物、矿物或动物的名称述说，如果没有它们的存在，我们用其

它植物等等也可以过得去，所以这些东西不是源出真主的。持这种说法的，除了是疯子或白痴还能是谁呢？

值得记着的一点是，《古兰经》集了人类达到其精神至善所需要的一切优美教义的大成。《旧约全书》同《古兰经》相比就好像一座旅馆，由于遭受大的狂风暴雨和地震倾覆了，旅馆变成了一堆砖石。厕所的房屋都倒塌了。旅馆主人看见旅客的辛苦情状动了怜悯心情，立刻建立了一座新的优良安适 旅馆来代替那业已倾覆的旅馆。这座新的旅馆比以前的更好。在那里，为旅客安排了极为舒适的房间，任何需要不得设备都不缺乏。旅馆主人在建筑这第二座旅馆中有些砖石是取自第一座的，另外又供应了多一些砖石、木料和泥灰以完善地满足那新建筑物的整个需要。《古兰经》就是第二座旅馆，凡有眼的人应当看看！

在这里，我必须消除另一个异议。或则有人会问，如果真正而完善的教义就是《古兰经》，它照着环境和时代之宜，完善地阐述精神认识的每一要点，那么，为什么《新旧约全书》都没有这样的教训，只有《古兰经》在教典的两个方面都达到了完善的极点呢？这个问题的解答是，这不是《新旧约》的缺点，而是民族才能的短处。穆撒圣人首先接触了犹太民族。这个民族受了四百年法老的奴役，由于他们长期遭受虐待已经不能意识公平的真义，这是自然的。如果一个处于训育和教导地位的当代元首是公平的人，他的公平也反映于他的人民内心，自然地他们也倾向于公平的美德，在他们之中将产生礼貌和文化，显出公平美德的光辉。但是如果元首是个暴虐的人，他的人民也要向他学习暴虐与强夺，绝大多数的人便丧失公平的品德。以色列子孙的情况就是这样的。他们由于长期作暴君法老的人民，遭受了各种暴虐，完全丧失了公平的意识。穆撒圣人的责任是，首先教育他们公平的品德。所以《旧约》特别加重于维护公平的教义。在《旧约》中虽然也有仁慈的经文，但如果深入观察，便晓得这样经节的叙述真正目的，在于防守公平的范畴，阻止不合法的情感和不正当的怨恨。书中每处的真正标的，都是防护公平的规律。但是读了《新约全书》，却不见这个目的。《新约》中所特别着重教育是宽恕而不是报复。当我们深思熟虑的研究《新约》，从其字里行间，清楚地显露着其书的作者坚信其读者们十分缺乏仁慈、忍耐的道德，没有放弃报复的品质。他想要他们的心不应当倾于报复，他期望他们培养忍耐宽恕的良习。《新约》之所以着重宽恕教育就是这个原因。伊撒（愿主赐予他平安）时代的犹太人道德状况非常衰败。他们的诉讼与仇恨恶习业已达到了极端，他们持自己是公平律令保护者的托词，完全背弃了仁慈和宽恕

的美德。所以《新约》的训诫只是适于他们个别时代和社会的临时性的法则，不是永久性的经律。因此《古兰经》以永久完善和世界性经律的身分代替了它。当我们精细地阅读《古兰经》，以洁白的心去钻研它的目的和意旨，我们很显然地了解它既不像《旧约》过于着重报复和严厉，如其战争与复仇律所显示的；也不像《新约》拘泥于忍耐和宽恕；而是反复地命令善功，禁止恶事。意谓：《古兰经》命令实行理智与经律所认为良善而适宜的事情，放弃理智和经律所认为不良而阻止的事情。在研究了《古兰经》以后，我们得知它想把法律、规条、命令以学术的光辉有系统地刻印在我们心胸之中。它不愿拘禁我们在个别性的命令与禁止的监禁里面，而以一般化规律的方式陈述神圣的经律。例如，上述那一句话发出一个原则性的命令：“你们实行 **معروف** (善功) 避弃 **منكر** (恶事)。”善功和恶事这两个内容丰富的字，把天经中的规律放置在学术的标准之上，经由这个教育，我们在每一场合上都要思索真善是什么。例如王二对我们做了一件恶事，我们要思索惩罚他好，还是宽恕他好。又如，有人为了他儿子的豪华婚礼，依照其家庭传统风俗，以烟火、歌女，与音乐的表演举行这个婚礼，向我们要求一千卢布，纵使我们可以给他一千卢布，但我们应当在实行善功、禁止恶事的原则下，考虑：我们这样的慷慨是帮助了什么样的人。简单地说，《古兰经》为了我们宗教和世俗生活的幸福在每个行动里，都附着了因时制宜、因地制宜的条件。

现在我已完全地解答了司拉聚丁先生的第二个问题。我已经书写了，伊斯兰教没有为了强迫犹太教人接受一神教义而与他们作战，而是伊斯兰教的反对者自己恶作剧地煽动了所有的战争。他们有些人为了杀害穆斯林自己首先扬起了刀剑；有些人协助了他们；还有些人为了阻止伊斯兰教的宣扬犯了非法的敌对罪行。由于这些原因，主宰才命令穆斯林同那些恶作剧者作战，以便镇压、惩罚他们和防止他们的迫害。至于说，穆罕默德圣人（愿主赐其平安与幸福）初期的十三年没有向敌对者作战是因为他直到那个时候尚未拥有足够的集体力量，那只是一个不公正和恶作剧的想法。假如穆罕默德圣人（愿主赐他平安与幸福）的敌人在十三年的岁月里停止了他们在麦加虐待与杀害的暴行，并且不策划杀害圣人（愿主赐他平安与幸福）或不把他逐离乡土，而圣人在没有敌人的攻击情况下，自动地迁居麦地那，那么，还有像这样恶意臆说的余地。可是当时的事实，即使我们敌人也都知道。在十三年的时期中，我们的圣人（愿主赐他平安与幸福）忍耐了敌人的一切残暴行为，并严格地劝告他的同伴不要反抗他们的暴行。因此，敌人杀害了许多无辜的人，殴打了无数不能自助的穆斯林，使其受凶险的肉体伤害，最后，又想谋

杀圣人（愿主赐他平安与幸福）。在他们这样攻击的时候，安拉为了使他脱离敌人的阴谋，把他迁送到麦地那，给他喜讯说：凡是先举刀的，将要被刀消灭。读者们啊！请少许理智公平地考虑一下，从这些历史的事实，谁可以得出，当圣人（愿主赐他平安与幸福）在拥有集体的力量的时候，才暴露他以前所隐藏在心里的好战意向的结论呢？这是万分遗憾的，基督教的拥护者的宗教偏见已经达到了什么地步。他们也不想想，当穆圣迁移到麦地那的初期，麦加人在后穷追的时候，发生了伊斯兰教首次战役——白得尔。那个时候，他具有了什么群众力量呢？其实穆斯林只有三百一十三人，而且参与白得尔战役的穆斯林绝大多数都是年轻而缺乏战争经验的人。值得考虑的是，靠着这少数人的战斗力而打倒阿拉伯的全部勇士、犹太教徒、基督教徒和其它成千上万的人的联合力量，理智的人能够了解吗？这明白显示穆斯林所以出而应战，不是消灭敌人、争取胜利的意向和计划的结果。因为如果是这样，那么，至少需要有三四万人的军队。所以十分明显地这个战争不是依赖于任何物质的部署，而确是在被迫的时候，受安拉之命才打的。

在这里还须消除另外一个异议。那就是，如果得救只是依赖信仰一神教和爱惧安拉而生出的善行，那么，犹太教人为什么被召向伊斯兰教呢？犹太教的信徒中，连一个实际行动中信仰唯一的主宰并降身服从他的人都没有了吗？这个问题的答复是：我们已经证明在穆罕默德圣人，（愿主赐予他平安与幸福）降临的时候，大多数的犹太教人与基督教人都是违犯自己教义的。例如，神圣《古兰经》做了显着的证明，说：

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ (111:3)

他们大多数都是违犯者。当他们大多数的人都是违犯者，在实际行动中不顾一神教的礼节，放弃善良行为，为了使他们改善，安拉的仁慈，依照它的常道，便为他们派遣了一位圣人。假定万一他们中间意外有任何信仰一主和行为善良者，但由于背逆安拉的使者，已不再是善良的人了。当一个微小的过失使人心变黑，那么，怎么令人相信，违背安拉的圣人且同他敌对的人仍能保持内心的纯洁呢？

问题三

关于教育我们敬爱人类和安拉，以及述说安拉慈爱人类，哪些《古兰》经文特别使用了 **محبة**（爱）一字或其动词 **حب**（爱）一字呢？

回答

要知道《古兰经》教义的真正目的是，教你们知道正像安拉是独一无二的，你们应当唯独爱他。穆斯林常常诵读的清真言 لا إله إلا الله (万物非主，惟有安拉) 便指示了这一点。因为 إله (伊拉合) 一字从 ولاه (未拉合) 一字来。这个字的意思是所爱的，值得崇拜的。这个清真言 كلمة (旧约) 未曾教我们，《新约》也未曾教我们，只有《古兰经》教了我们。这个清真言 كلمة 与伊斯兰教密切的结合恰像是伊斯兰教的标志。这个清真言 كلمة 每天五次从伊斯兰教礼拜寺的宣礼塔高呼出来。它引起基督教人、印度教人和其它一切宗教人们的反感。从此可见，他们认为热爱地记念安拉是一个罪恶。这只是伊斯兰教的特征，在每天黎明时，伊斯兰教的宣礼人高呼道：

أشهد ألا إله إلا الله .

意思是，我作证除安拉以外，我们没有任何敬爱的和值得崇拜的对象。中午同样的声音又从伊斯兰教的礼拜寺中传送出来。下午、晚上和夜里也都有同样的声音响彻云霄。世界上任何其它宗教也显示这个景色吗？

除此之外“伊斯兰”一字也表明亲爱。因为“伊斯兰”一字的含义是在安拉之前低下自己的头，作为完全顺从的标示，以赤诚的心情准备着牺牲自己。这是从爱的源泉流出来的行为状况。从“伊斯兰”一字，也知道了，《古兰经》不仅说爱，而且在行动上教人爱与牺牲的方法。世界上哪个宗教的创始人把他的宗教叫做伊斯兰教呢？“伊斯兰”是一个极为可爱的字。在这个字里充满着真理、诚实和敬爱的意义。所以命名为伊斯兰教的宗教是神圣的宗教。同样地，关于敬爱安拉，安拉说：

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ. (166:2)

意谓：信仰的人是最爱安拉的。在别一个地方，安拉说：

فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا. (200:2)

意谓：你们要像牢记自己祖先一样，牢记安拉，甚至要更多、更强烈地牢记他。

(2:200) 在别一个地方，安拉说：

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. (163:6)

意谓：向那些愿追随你的人们说：“我的拜功、我的牺牲、我的死、我的生都是为了

安拉。”所以凡愿追随我的人也要做这个牺牲。（6:163）安拉又在另一处说：如果你们认为你们的生命、你们的朋友、你们的田园，与你们的商业比安拉和他的使者是更可爱的东西，那么，你们就等待安拉的判决吧！（9:24）同样地，安拉再在《古兰经》另一处说：

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا* إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ

لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا. (9- 8:76)

意谓：信仰的人是那些由于爱安拉，以食物款待穷人、孤儿和俘虏的人，并且他们对他们说：“我们只为了热爱安拉和寻求他的喜悦而款待你们，并不希望你们的任何报酬和感谢。”（76:9-10）

简单地说：神圣的《古兰经》中充满了要以言行显示热爱安拉和最热爱安拉的经节。至于这个问题的第二部份：“在神圣的《古兰经》中哪里写了安拉也爱人类呢？”要知道神圣的《古兰经》中有很多这样的经节，说明真主喜爱归向他的人（安拉的爱与人类的爱不同，在人类的爱里包含分离的痛苦与烦恼，而安拉的爱意义是，他善待行善的人好像爱者善待受爱者），安拉爱行善的人，安拉爱忍耐的人。当然在神圣的《古兰经》中，无论何处都没写安拉也爱没有信仰、犯罪、不义的人。关于这种人，安拉使用了仁慈一字。如安拉说：

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ. (108:21)

意谓：我们派遣你只为了向所有世界广施仁慈。（21:108）不信安拉者、无信义者、违约者及刁恶者都被包含于“众世界”一词之中。无限博爱的安拉为他们开了仁慈之门。他们藉着实行神圣《古兰经》的指导能以得救。我也承认，神圣的《古兰经》里，关于安拉爱人，没有叙述为回赎作奸犯科者的罪恶，把自己的儿子钉在十字架上，并把他们的诅咒放在自己可爱的儿子身上。安拉对他儿子的诅咒便等于（我们求安拉保护）对自己的诅咒。因为父子是一体的。明显地诅咒与神性不能共存。再则，也应当深思，安拉把善良的人钉死在十字架上，而亲爱刁恶之徒，他的这种爱究竟是怎样的？这个问题的第三部分是：“神圣的《古兰经》中哪里书写了人与人之间当互相亲爱呢？”问题的这部分的答复是：《古兰经》为了指示这种关系曾使用仁慈和同情二字。虽没有爱之一字，但用了更好的字。因为爱的终极是崇拜，所以爱之一字真正地来说，只是表示人与安拉的关系的（为表示人与人之间的关系，无论何处，所使用爱之一字，实质上都不是真正

爱的意思。根据伊斯兰教义，真正的爱只是对安拉的。至于其他的爱的表情，不是真正的，而是比喻的，象征的）。关于表示人与人类似的关系，在真主的言语中，使用了仁慈与同情二字，因为完善的热爱需要崇拜，完善的仁慈需要同情。其它民族不了解这个分别，把安拉的权利付与他以外的。我不相信从耶稣的口里会发出这样偶像崇拜的字。我度量，这些可憎的字是后来被人添入《新约》而不公平地归过于耶稣，损害了他的名誉的。简单地说，在真主的圣洁言语里，仁慈一字是用作表示人与人关系的。如安拉说：

وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ. (18:90)

意谓：信仰的人就是那些以真理和仁慈劝勉别人的人（90-17）

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى. (91:16)

意谓：安拉命令你们要公平地对待一般人，进而仁慈地对待他们，更进而像对待至亲似地对待他们。（16:91）

现在应当考虑，伊斯兰教人的善人类并没有局限于仁慈的境界，还伸展到其自然热情的等级。所谓：وإيتاء ذى القربى（即给予人类至亲似的同情）。世界上还有哪个教义比这个教义更高尚吗？因为施予仁慈的人有时施而望报酬。为了这个原因，他有时会对忘恩负义的人表示愤怒；有时在他盛怒的时候，会令别人追忆他对他们的仁慈。但是源于自然热情的善行，《古兰经》把它比如人对其亲戚的善行。这实际上是最高等级的善行，除此以外，再没有任何更高的善行阶级。因为母亲对其儿女的善良和仁慈是一个自然的热情，并不企图从其不能自助的婴儿得到任何报酬。

神圣的《古兰经》已经叙述了履行人类义务的第三等级。当我们阅读《新旧约》的时候，我们必须公平地说，这两部书没有这种人类义务的高级教育。在这两部书里，甚至没有完全地叙述其第一等级和第二等级的教育，我们怎样希望它们有第三等级的教育？因为《旧约》只是为犹太人下降的，耶稣也只是受派于犹太人的。这些书籍与其它民族有什么关系，它们为什么供应有关对别人公平和仁慈的教导？所以这两部经书的一切命令只是为了犹太人的。如果没有这个限制，为什么耶稣虽听到了一个女人哀诉和号泣的声音，洞悉了她的乞求，仍然没有向她施与仁慈，且说：他只是为犹太人而受遣的？当耶稣个人对犹太人以外的人们没有显示仁慈和同情的实际模范，我们怎能希望耶稣的教义中有对其它民族施予仁慈的命令吗？耶稣明白地说，他不是为其它民族被派遣的。

那么，我们能有什么希望在耶稣的教义中找到其对其它民族与仁慈的指导呢？反之，耶稣只是向犹太人说教的。耶稣个人认为自己向其它民族说教是不合法的事。那么，他怎样能够宣讲对整个人类的仁慈教义？假如在《新约》里有任何字句违反耶稣的这句话——我的教义和同情限于对犹太教人，那么，无疑地那字句是的来加添的。因为矛盾的言语是不对的。同样地，《旧约》的对象也只是犹太人，而其教育也限于对犹太人的范围。为了训诲世界性的公平、仁慈和同情而下降世间的法律，只是《古兰经》而已。安拉说：

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا. (159:7)

意谓：众人啊！我确是安拉对你们整个人类差遣的使者。（7:159）

又说：

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ. (108:21)

意谓：我只为了整个世界施行仁慈才差遣了你。（21:108）

问题四

基督关于他自己，曾这样地说道：“到我这里来。你们是疲乏、厌倦的，我给你们安息。”又说：“我就是光辉、道路、生命和真理（约翰8：12；约翰14：6）。”伊斯兰教的创始人关于他自己在任何地方曾说过这样的话，或类似这样的话吗？

回答

神圣的《古兰经》说：

قُلْ إِن كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ

رَحِيمٌ. (3:32)

意谓：你向他们说：如果你们敬爱安拉，就要追随我，安拉将慈爱你们，并饶恕你们的罪恶。（3:32）“如果人追随我，便可成为安拉所慈爱者”的这个许约胜过了基督的上述言语。因为没有任何精神阶级还超越过安拉所慈爱者的阶级了。如果一个人不但获

得了安拉的慈爱，而且使跟从的人成为安拉所慈爱的人，那么，谁比他更有资格命令自己是“光辉”呢？就是为了这个原因，安拉（荣耀归于他）在《古兰经》里，称我们的圣人（愿安拉赐他平安和幸福）“光辉”。如他说：

قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ. (16:5)

意谓：安拉的光辉到临了你们。这句话——凡是你们疲乏、厌倦的人，都到我这里来，我将给你们安息，是多么无意义啊！如果“安息”一字意味着物质的安息和没有约束，那么，这句话无疑地是正确的。因为当一个穆斯林接受了伊斯兰教，他必须每日礼五时的拜功，要在清晨日出之前，起身做早晨的拜功，甚至在冬季的时候，不论水是多么寒冷，也要做小净（伊斯兰教有两种洁净身体的仪礼：大净-沐浴全身；小净-洗净身体一些固定的部位。每天五时都要到礼拜寺参加礼拜。还要在夜间最后一部分时间里，从甜蜜的睡眠起来礼夜间拜。必得避免看别人的妇女，戒绝酒和其它麻醉品。因为惧怕安拉的审判，定要善尽自己对人类义务。依照安拉的命令，每年封斋三十天或廿九天，完全地贡献自己的钱财、身体和生命作为对安拉的崇拜。但是当一个不幸的穆斯林变成基督教徒，他便马上解脱了这所有义务的重担。睡吃喝和保持自己肉体的安乐，成为他的工作。一举而停止了一切坚苦的善功。好像动物一样，除吃喝和过着放纵、不洁生活以外，他再没有任何工作。

如果上面的耶稣那句话：“我将给你们安息。”就是这个意思，那么，我们无疑地承认，实际上基督教人由于他们没有约束，在这短暂日子的庸俗生活中，确是相当安息，甚至在这个世界上，在这方面恐怕再没有人和他们同样的了。他们像苍蝇一样的能坐在每一个地方，如猪一样的能吃每一个东西。印度教忌食牛肉，穆斯林忌食猪肉，但基督教人随便地吃这两种肉食。“变成基督教徒，做愿做的事情。”这句话实在是正确的。《旧约》是多么着重于禁食猪肉啊！甚至接触它也是受禁的（申命记14: 8; 以赛亚书65: 4; 66: 17）。明白地书写着它的受禁令是永久性的。但是基督教人连全体圣人所公认可憎的这个猪肉也都没有抛弃。我们姑且置信耶稣是豪饮者，大食家（路加7: 34），但他也曾吃过猪肉吗？相反地，他在一个寓言里说：“你们不要把你们的真珠抛掷在猪的前面（马太7: 6）。”如果真珠意味着纯正的教言，那么，猪的意思便是不洁和有丑行的人。在这个寓言里，耶稣明白地说明猪是污秽的。因在比拟的物体与受比拟的物体的中间必须有相似之点。

简单地说，耶稣教人所得的安息是无约束的安息。至于藉着与安拉交接而获得的精

神安息，我以安拉作证而宣称，这个民族是完全失去了它的。他们的眼睛覆盖着帐幕，他们的心是死的，他们完全沦陷于黑暗之中。他们对真正的安拉是完全不知道的，而把在永久的安拉之前，什么都不算的一个无力的人当作安拉。他们缺乏吉祥，他们没有内心的光辉，他们不爱真正的安拉，而且他们对真正的安拉也没有什么认识。他们中间没有人，甚至没有一个人具备信仰的特征。如果信仰确是一个吉祥，那么，无疑地它应有它的特征。但是哪里有具备耶稣所叙述的信仰征象的耶稣教徒呢（马可11:23;16:17,18）？所以不是《新约》是假的，就是耶稣教徒们都是假的。试看神圣的《古兰经》所叙述信仰者的征象，在每一个时代里都可见于信仰者的生活之中。神圣的《古兰经》说，信仰的人得到安拉的启示（古兰41:31）。信仰的人听到真正的声音。信仰的人祈祷是最多被接受的。他们得到未来消息的启示。他们常获安拉的帮助。正如在过去时代里信仰者有信仰的征象，在这个时代里信仰者也照样有信仰的征象。从这就证明神圣的《古兰经》是安拉纯洁的言语；《古兰经》的许约就是安拉的许约。起来吧！基督教人们啊！如果有力量，就来同我较量一下。假如我是欺骗者，那么，你就粉碎我吧。否则，在安拉看来，你们便是罪人；你们的步骤是朝向火狱之路的。

安拉啊！赐给跟从正道的人们平安吧！